



Soluzione di comunicazione aziendale Aastra

Aastra

Sistema Voice Mail sull'Aastra 400 dalla versione R2.1 Istruzioni per l'uso

Piattaforme supportate:

Aastra 415

Aastra 430

Aastra 470

Queste istruzioni per l'uso descrivono il sistema Voice Mail integrato sul server di comunicazione Aastra 400.

Sommario

Informazioni relative a questo documento	3
Campo di validità	3
Informazioni per l'utente	3
Marchio registrato	3
Informazioni sul documento	3
Introduzione	4
I messaggi di benvenuto personali	4
I messaggi di benvenuto globali	4
Guida vocale	5
Posto operatore automatico	5
Deviazione automatica	5
Possibilità di configurazione	6
Utilizzo delle funzioni Voice Mail	7
Utilizzo tramite il Tasto Fox	7
Amministrazione dei messaggi di benvenuto	7
Attivare una Mailbox	8
Segnalazione di nuovi messaggi vocali	8
Ascolto di messaggi vocali	9
Cancellazione di messaggi vocali	10
Trasferimento di messaggi vocali	11
Utilizzo senza il tasto Fox	12
Amministrazione dei messaggi di benvenuto	12
Attivare una Mailbox	13
Segnalazione di nuovi messaggi vocali	13
Ascolto di messaggi vocali	14
Cancellazione di messaggi vocali	15
Trasferimento di messaggi vocali	15
Utilizzo tramite un telefono interno di terzi	16
Utilizzo tramite un telefono esterno di terzi	16
Guida rapida	17
Dichiarazione di conformità	18
Esclusione di responsabilità	18

Informazioni relative a questo documento

Campo di validità

Queste istruzioni per l'uso sono valide per il sistema Voice Mail integrato sul server di comunicazione Aastra 400. Sono valide tanto per il sistema Voice Mail di base che per il sistema Voice Mail Enterprise.

Questa versione di documento è valida a partire di una versione di software precisa (vedi "[Informazioni sul documento](#)", pagina 3). Altre versioni di documento sono disponibili sull'Aastra 400 DocFinder nelle relative documentazioni per utenti finali.

Informazioni per l'utente

Aastra 400 insieme ai prodotti sono fornite norme di sicurezza e informazioni sui prodotti, guide rapide e istruzioni per l'uso.

Il presente documento e ogni altro documento per l'utente possono essere scaricati dall'Aastra 400 DocFinder in forma di documento singolo o di documentazione globale.

Scaricare documenti da Internet

Aastra 400 DocFinder: www.aastra.com/DocFinder

© Le informazioni, i grafici e i layout illustrati nelle informazioni per l'utente sono soggetti al diritto d'autore e non possono essere riprodotti, presentati o modificati senza l'autorizzazione scritta di Aastra Telecom Schweiz AG.

Marchio registrato

Aastra® è un marchio registrato di Aastra Technologies Limited. Tutti gli altri marchi, nomi di prodotto e loghi sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Informazioni sul documento

- Numero di documento: eud-1339
- Numero di versione: 1.2
- Basato sulla versione di software: R2.1
- Valido dalla versione di software: R2.1
- Copyright © 06.2012 Aastra Technologies Limited
- Fare clic nel programma di visualizzazione PDF sul collegamento ipertestuale per scaricare l'ultima versione di questo documento:
- https://pbxweb.aastra.com/doc_finder/DocFinder/eud-1339_it.pdf?get&DNR=eud-1339

Introduzione

Anche se i sistemi Voice Mail Aastra 400 offrono molto di più rispetto alle funzioni di una segreteria telefonica, le seguenti descrizioni si limitano alle funzioni di base dei sistemi. Il chiamante riceve un testo di benvenuto generale o personale. A seconda della configurazione dei messaggi di benvenuto il chiamante viene solo informato oppure dopo il testo di benvenuto potrà lasciare un messaggio vocale.

Nota:

Se il chiamante non desidera ascoltare il messaggio di benvenuto fino alla fine, può saltarlo con il tasto #.

I messaggi di benvenuto personali

Ciascun proprietario Mailbox dispone di 3 messaggi di benvenuto personali che può registrare tramite un telefono e assegnare loro un nome. Pertanto, per le diverse situazioni di assenza può sempre scegliere il messaggio di benvenuto adeguato. La selezione è effettuata manualmente o automaticamente attraverso la selezione di un profilo di presenza. Per ogni messaggio di benvenuto è possibile selezionare se il chiamante può lasciare dopo il benvenuto un messaggio vocale o meno.

Nota:

La registrazione di messaggi avviene tramite il microfono del ricevitore oppure tramite il microfono di viva voce. Per via della migliore qualità di registrazione, è preferibile utilizzare il microfono del ricevitore.

I messaggi di benvenuto globali

Se non si è registrato alcun messaggio di benvenuto personale o non sono stati attivati quelli registrati, il messaggio di benvenuto globale di sistema viene attivato automaticamente. A seconda della configurazione, i chiamanti possono lasciare o meno messaggi vocali dopo questo messaggio di benvenuto. Il messaggio di benvenuto globale di sistema è identico per tutti i proprietari Mailbox e viene registrato dall'amministratore di sistema. Se non è registrato alcun messaggio di benvenuto globale di sistema, i testi del sistema vengono riprodotti dalla guida vocale.

Se si raggiunge la capacità totale della memoria vocale del sistema Voice Mail o il tempo di registrazione massimo configurabile per la sua Mailbox, tutti i nuovi chiamanti che vengono deviati sul sistema Voice Mail ricevono, dopo il messaggio di benvenuto personale o globale, un messaggio unilaterale che indica che il testo di benvenuto ha superato la capacità di memoria. Di conseguenza, non è possibile lasciare messaggi vocali. Il messaggio di benvenuto di superamento capacità di memoria rimane attivo fino a quando non si crea spazio libero cancellando messaggi vocali o di benvenuto. Il messaggio di benvenuto globale di superamento capacità di memoria è identico per tutti i proprietari Mailbox e viene registrato dall'amministratore di sistema.

Guida vocale

I sistemi Voice Mail Aastra 400 contengono una guida vocale, per annunciare data, ora e numero di chiamata dei messaggi vocali ricevuti e per commentare la navigazione nel menu Voice Mail. Per la navigazione nel menu Voice Mail, vedi "[Guida rapida](#)", pagina 17.

Posto operatore automatico

I sistemi Voice Mail Aastra 400 possono contenere un posto operatore automatico per dare al chiamante la possibilità di attivare azioni preconfigurate durante il messaggio di benvenuto con i tasti di cifra (DTMF). Ad es., ciò può verificarsi per il trasferimento ad un altro numero di chiamata o ad un'altra mailbox. Tuttavia è possibile eseguire anche procedure */# preconfigurate. Le procedure del Posto operatore automatico vengono definite dall'amministratore di sistema e possono essere diverse per ogni mailbox e per ogni messaggi di benvenuto attivato.

Deviazione automatica

L'amministratore di sistema può configurare per ogni utente (separatamente per chiamate interne ed esterne) una deviazione automatica al sistema Voice Mail in caso di mancata risposta alla chiamata e/o di occupato e/o in caso di rifiuto della chiamata. In tal modo le chiamate entranti possono essere deviate sul sistema Voice Mail anche quando l'utente non ha attivato deviazione.

Possibilità di configurazione

L'amministratore di sistema ha la possibilità di adattare il Sistema Voice Mail alle condizioni dell'ambiente. A seconda della configurazione, il comportamento del vostro sistema Voice Mail può differire leggermente dalle descrizioni contenute nel presente manuale. L'elenco seguente mostra le possibilità di configurazione del sistema Voice Mail che possono essere effettuate solo da parte dell'amministratore di sistema.

Configurazioni valide per il Sistema Voice Mail completo:

- L'amministratore di sistema può caricare un messaggio di benvenuto globale di sistema nel sistema di Voice Mail. Questo messaggio di benvenuto viene sempre riprodotto quando non è presente o non è attivato il messaggio di benvenuto personale.
- L'amministratore di sistema può caricare un messaggio di benvenuto globale di superamento capacità nel sistema. Questo messaggio viene sempre riprodotto quando la capacità minima di memoria vocale configurabile della mailbox personale o dell'intero Sistema Voice Mail è esaurita.
- La durata massima dei messaggi vocali con la quale vengono memorizzati.
- La durata massima di conservazione separata per messaggi vocali nuovi e già ascoltati.

Per ogni mailbox è possibile configurare singolarmente quanto segue:

- La massima capacità complessiva di registrazione della mailbox, per ogni messaggio di benvenuto e per ogni messaggio vocale.
- Il numero di messaggi di benvenuto personali (0..3).
- Per il messaggio di benvenuto globale di sistema, la possibilità per il chiamante di lasciare messaggi vocali o meno.
- Il numero di squilli fino all'accettazione della chiamata da parte del sistema Voice Mail.
- Qualità vocale/utilizzo di memoria per messaggi di benvenuto e messaggi vocali.
- Messaggio di testo/Messaggio LED in caso di nuovi messaggi vocali.
- Notifica aggiuntiva in caso di nuovi messaggi vocali ad un altro utente interno.
- Notifica aggiuntiva in caso di nuovi messaggi vocali ad uno o più indirizzi e-mail (con o senza messaggio vocale allegato).
- La lingua per la guida vocale.
- L'annuncio di data, ora e numero di chiamata dei messaggi vocali.
- La configurazione del posto operatore automatico.

In caso di domande o variazioni, rivolgersi all'amministratore di sistema.

Utilizzo delle funzioni Voice Mail

Il proprietario della Mailbox viene informato dei messaggi vocali arrivati, può ascoltarli, cancellarli, trasferirli oppure richiamare direttamente il chiamante. Inoltre è possibile ascoltare i messaggi vocali da un altro telefono interno o da un telefono esterno.

In base al telefono, il comando delle funzioni Voice Mail ha luogo tramite tasto Fox (telefoni di sistema con display), tramite softkey (telefoni SIP della serie Aastra 6700i) o con i tasti di cifra e i codici funzione */#. I seguenti capitoli si occupano esattamente di questi casi. Se si possiede un telefono con tasto Fox e display, leggere il seguente capitolo. In altri casi, passare al capitolo "[Utilizzo senza il tasto Fox](#)", pagina 12.

Utilizzo tramite il Tasto Fox

Il modo più semplice di amministrare i messaggi di benvenuto, di attivare le mailbox e di ascoltare i propri messaggi vocali, di trasferirli o di cancellarli è realizzato tramite il tasto Fox via il menù del proprio telefono.

Amministrazione dei messaggi di benvenuto

Con il (*Menu – Voice Mail – Messaggi di benvenuto*) può registrare, riascoltare, attivare e disattivare fino a 3 messaggi di benvenuto personali sul telefono. Il messaggio di benvenuto personale che è attivo viene visualizzato di conseguenza. Se non vi è alcun messaggio di saluto personale attivo o non è presente alcun messaggio, viene attivato automaticamente il messaggio di saluto globale di sistema, a condizione che sia stato registrato. Altrimenti i testi di sistema sono riprodotti dalla Guida vocale.

È possibile assegnare ad ogni messaggio di benvenuto personale un nome e per ogni benvenuto decidere se il chiamante può lasciare un messaggio o meno. L'impostazione corrente è visibile sul display con un simbolo di nastro (barrato o meno).

Attivare una Mailbox

Una Mailbox viene attivata effettuando una deviazione al sistema Voice Mail. Tramite il (*Menu – Deviazione*) sono disponibili le varianti, *Deviazione chiamata*, *Deviazione su occupato* oppure *Deviazione condizionata chiamata* su *Voice Mail*.

Inoltre, è possibile trasferire la chiamata durante la fase di chiamata. A tale scopo è necessario conoscere il numero del sistema Voice Mail. Questo numero è lo stesso per tutti i proprietari di mailbox (solitamente 899). Tale numero può tuttavia essere modificato dall'amministratore di sistema.

La deviazione può essere attivata anche automaticamente attraverso la selezione di un profilo di presenza. Ulteriori dettagli sono descritti nelle istruzioni per l'uso del telefono.

Se non viene data risposta alla chiamata, essa viene deviata automaticamente, a condizione che l'amministratore di sistema l'abbia configurato in questo modo (vedi "*Deviazione automatica*", pagina 5).

Dopo che una chiamata entrante sia stata deviata ad una delle modalità di sistema Voice Mail soprastanti, essa riceverà una risposta dalla Voice Mail dopo il numero di squilli configurato dall'amministratore di sistema.

Segnalazione di nuovi messaggi vocali

Se un chiamante viene deviato sul sistema Voice mail ma non lascia alcun messaggio vocale (oppure la Mailbox è configurata in modo tale che egli non abbia alcuna possibilità di fare ciò), la sua chiamata produce una voce normale nella lista delle chiamate senza risposta d'ora in avanti chiamato *Elenco chiamate (Menu – Elenchi chiamate – Chiamate senza risposta)*. Se il chiamante lascia un messaggio vocale la sua chiamata viene registrata sia nella lista chiamate sia anche nella lista dei messaggi vocali ricevuti, denominata di seguito lista Voice Mail in arrivo, e completata con un simbolo di nastro pieno (*Menù – Voice Mail – In arrivo*).

Se la mailbox è conformemente configurata dall'amministratore di sistema, un nuovo messaggio vocale viene segnalato anche con un messaggio di testo sul display del telefono e tramite accensione del diodo fotoemittitore dei messaggi. Fino a quando non sono stati ascoltati tutti i messaggi vocali, l'indicazione della presenza di nuovi messaggi vocali ricevuti rimane.

L'amministratore di sistema può configurare la mailbox in modo tale che in caso di nuovi messaggi vocali venga inviata una notifica supplementare ad un altro utente interno.

Lui può stabilire di informarvi per e-mail al ricevimento di un nuovo messaggio vocale (con o senza messaggio vocale allegato). Rivolgersi al proprio gestore di sistema per maggiori informazioni.

Inoltre tenere presente:

- Le chiamate con o senza messaggio vocale di uno stesso utente lasciano nella lista chiamate una sola voce.
- Le chiamate con messaggio vocale di uno stesso utente lasciano nella lista Voice Mail in arrivo una voce per ogni chiamata.
- Richiamando un utente direttamente dalla lista chiamate, la sua voce scompare dalla lista chiamate solo se il messaggio vocale è stato precedentemente cancellato.

Ascolto di messaggi vocali

È possibile ascoltare i messaggi vocali tramite il tasto Fox *Ascoltare* al di sotto dell'avviso di messaggio vocale, direttamente dalla lista chiamate oppure dalla lista di messaggi in arrivo.

- In caso di ascolto via l'avviso di messaggio vocale, essi vengono riprodotti in ordine cronologico, cominciando dall'ultimo messaggio vocale ricevuto. Successivamente il collegamento con il sistema Voice Mail viene interrotto.
- In caso di ascolto direttamente dalla lista chiamate, vengono riprodotti solo i messaggi vocali di tale chiamante in ordine cronologico, cominciando dall'ultimo messaggio vocale ricevuto. Dopo la riproduzione dell'ultimo messaggio vocale si ascolta un segnale acustico rapido e la connessione al sistema Voice Mail viene interrotta.
- Ascoltando i messaggi direttamente dalla lista Voice Mail in arrivo, viene riprodotto solo il messaggio vocale selezionato. Successivamente il collegamento con il sistema Voice Mail viene interrotto.

Inoltre tenere presente:

- Durante la riproduzione di un messaggio vocale, è possibile saltare all'inizio di questo messaggio tramite il tasto Fox *Ripeti*.
- Premere brevemente due volte in successione il tasto Fox *Ripeti* per ascoltare la riproduzione del messaggio precedente. Allo stesso modo è possibile saltare al messaggio successivo per mezzo del tasto Fox *Successivo*. (non valido per ascolto diretto dalla lista Voice Mail in arrivo).
- Non appena ha ascoltato tutti i nuovi messaggi vocali di un chiamato, la voce riceve lo stato di "Ascoltato" e il simbolo di nastro si trasforma in un nastro vuoto.

Nota:

È anche possibile ascoltare i messaggi vocali chiamando al sistema di Voice Mail. Con la chiamata si accede al menu di Voice Mail (vedi "Guida rapida", pagina 17) e premendo il tasto 1 si riproducono tutti i messaggi vocali. La guida vocale Vi indica se ci sono presenti dei messaggi vocali nella sua Mailbox e del suo numero. Dopo ciò, tutti i messaggi vocali vengono riprodotti in modo cronologico, partendo dall'ultimo messaggio arrivato. Prima di ogni messaggio la guida vocale informa l'utente su data, ora e numero di telefono della chiamata. È possibile saltare le informazioni della guida vocale con il tasto #. Dopo la riproduzione dell'ultimo messaggio vocale oppure qualora non sia presente alcun messaggio vocale, si ascolta un segnale acustico rapido e la connessione al sistema Voice Mail viene interrotta.

Cancellazione di messaggi vocali

Al momento della cancellazione di messaggi vocali è necessario distinguere fra i seguenti due casi:

- Messaggi vocali non ancora ascoltati:
 - un messaggio vocale non ancora ascoltato può essere cancellato dalla lista Voice Mail in arrivo.
 - Un messaggio vocale non ancora ascoltato può essere cancellato durante la riproduzione, ascoltando la prima parte del messaggio (min. 2 sec.) e ritornando all'inizio del messaggio. In tal modo il messaggio riceve lo stato di "Ascoltato" e può essere cancellato durante la nuova riproduzione.
- Messaggi vocali già ascoltati:
 - Un messaggio vocale già ascoltato può essere cancellato dalla lista Voice Mail in arrivo.
 - Un messaggio vocale già ascoltato può essere cancellato dopo o durante la nuova riproduzione. In seguito si ascolta il tono di conferma e viene riprodotto il messaggio successivo.
 - I messaggi vocali possono essere cancellati dalla lista chiamate solo dopo aver ascoltato tutti i messaggi vocali del chiamante.

Inoltre tenere presente:

- Se da una lista di chiamate viene cancellata la voce di un messaggio ascoltato, viene cancellato anche il messaggio vocale corrispondente.
- Se tutti i messaggi di un chiamante vengono cancellati, il simbolo di nastro scompare. La voce resta nella lista delle chiamate.

Trasferimento di messaggi vocali

I messaggi vocali ricevuti possono essere trasferiti dalla lista Voice Mail in arrivo o durante l'ascolto. I possibili destinatari sono utenti interni con propria mailbox.

Durante il trasferimento è possibile selezionare se mantenere una copia del messaggio vocale nella propria mailbox o meno.

I messaggi vocali trasmessi sono contrassegnati nella lista Voice Mail in arrivo con una freccia sulla destinazione.

Nota:

Il trasferimento è rifiutato nei seguenti casi:

- L'utente di destinazione non ha mailbox.
- La memoria vocale della mailbox dell'utente di destinazione è piena.
- Per sistemi in rete: La mailbox dell'utente di destinazione è su un altro sistema. Rivolgersi al proprio gestore di sistema per maggiori informazioni.

Utilizzo senza il tasto Fox

L'utilizzo delle funzioni Voice Mail per telefoni di sistema senza display o per telefoni senza tasto Fox ha luogo tramite i codici funzione */# e i tasti di cifra. I telefoni SIP della serie Aastra 6700i supportano in parte i comandi tramite softkey.

Amministrazione dei messaggi di benvenuto

Lei può registrare, riascoltare, attivare, disattivare e cancellare fino a 3 messaggi di benvenuto personali sul telefono. Se non vi è alcun messaggio di saluto personale attivo o non è presente alcun messaggio, viene attivato automaticamente il messaggio di saluto globale di sistema, a condizione che sia stato registrato. Altrimenti i testi di sistema sono riprodotti dalla Guida vocale.

Registrazione di messaggi di benvenuto	*913 x #	x = 1, 2, 3
Riascolto di messaggi di benvenuto	*#913 x #	x = 1, 2, 3, 7, 8
Attivare i messaggi di benvenuto	*933 x	x = 1, 2, 3
Disattivare i messaggi di benvenuto	#933 x	x = 1, 2, 3
Cancellare i messaggi di benvenuto	#913 x #	x = 1, 2, 3

x = 1, 2, 3 : messaggio di benvenuto personale 1, 2, 3

x = 7 : Messaggio di benvenuto globale di sistema

x = 8 : Messaggio di benvenuto globale di superamento capacità

Nota:

La registrazione e la cancellazione dei messaggi di benvenuto globali necessita di una speciale autorizzazione e in generale può essere eseguita solo dall'amministratore di sistema.

Attivare una Mailbox

Una Mailbox viene attivata effettuando una deviazione del numero del sistema Voice Mail. Per fare ciò si ha la scelta fra una deviazione di chiamata (*21), una deviazione su occupato (*67) oppure una deviazione condizionata di chiamata (*61).

Inoltre, è possibile trasferire la chiamata durante la fase di chiamata. A tale scopo è necessario conoscere il numero del sistema Voice Mail. Questo numero è lo stesso per tutti i proprietari di mailbox (solitamente 899). Tale numero può tuttavia essere modificato dall'amministratore di sistema.

La deviazione può essere attivata anche automaticamente attraverso la selezione di un profilo di presenza. Ulteriori dettagli sono descritti nelle istruzioni per l'uso del telefono.

Se non viene data risposta alla chiamata, essa viene deviata automaticamente, a condizione che l'amministratore di sistema l'abbia configurato in questo modo (vedi "[Deviazione automatica](#)", pagina 5).

Dopo che una chiamata entrante sia stata deviata ad una delle modalità di sistema Voice Mail soprastanti, essa riceverà una risposta dalla Voice Mail dopo il numero di squilli configurato dall'amministratore di sistema.

Segnalazione di nuovi messaggi vocali

La segnalazione di nuovi messaggi vocali su telefoni ha luogo tramite il LED della funzione Message e/o con un messaggio di testo. Fino a quando non sono stati ascoltati tutti i messaggi vocali, l'indicazione della presenza di nuovi messaggi vocali ricevuti rimane.

La maggior parte dei telefoni SIP di terzi supporta anch'essa la segnalazione di nuovi messaggi vocali.

L'amministratore di sistema può configurare la mailbox in modo tale che in caso di nuovi messaggi vocali venga inviata una notifica supplementare ad un altro utente interno.

Lui può stabilire di informarvi per e-mail al ricevimento di un nuovo messaggio vocale (con o senza messaggio vocale allegato). Rivolgersi al proprio gestore di sistema per maggiori informazioni.

Ascolto di messaggi vocali

Per ascoltare i messaggi vocali ricevuti, sussistono le seguenti possibilità:

Ascoltare il messaggio vocale tramite la guida audio	Chiamare il numero del sistema Voice Mail. Dopo ciò, premere il tasto di cifra 1 per consultare il messaggio vocale (vedi "Guida rapida", pagina 17).
Ascoltare il messaggio vocale tramite la guida audio	*#94
Ascoltare il messaggio vocale senza la guida audio	*#916 #

Dopo il collegamento al sistema Voice Mail la guida vocale indica se e quanti nuovi messaggi vocali sono presenti nella Mailbox. Dopo ciò, tutti i messaggi vocali vengono riprodotti in modo cronologico, partendo dall'ultimo messaggio arrivato. Prima di ogni messaggio la guida vocale informa l'utente su data, ora e numero di telefono della chiamata. È possibile saltare le informazioni della guida vocale con il tasto #. Dopo la riproduzione dell'ultimo messaggio vocale oppure qualora non sia presente alcun messaggio vocale, si ascolta un segnale acustico rapido e la connessione al sistema Voice Mail viene interrotta.

Inoltre tenere presente:

- Durante la riproduzione di un messaggio vocale, è possibile passare all'inizio di questo messaggio tramite il tasto di cifra 2.
- Premere brevemente due volte in successione il tasto di cifra 2 per ascoltare la riproduzione del messaggio precedente. Allo stesso modo è possibile saltare al messaggio successivo o a quello seguente il successivo tramite il tasto di cifra 1.
- I telefoni SIP non supportano i comandi con tasti di cifra durante la riproduzione. Per i telefoni SIP della serie Aastra 6700i sono tuttavia disponibili softkey.

Cancellazione di messaggi vocali

Al momento della cancellazione di messaggi vocali è necessario distinguere fra i seguenti due casi:

- **Messaggi vocali già ascoltati:**
Un messaggio vocale già ascoltato può essere cancellato durante la nuova riproduzione con il tasto di cifra 8. In seguito si ascolta il tono di conferma e viene riprodotto il messaggio successivo.
- **Messaggi vocali non ancora ascoltati:**
Un messaggio vocale non ancora ascoltato può essere cancellato durante la riproduzione, ascoltando la prima parte del messaggio (min. 2 sec.) e ritornando con il tasto di cifra 2 all'inizio del messaggio. In tal modo il messaggio riceve lo stato di "Ascoltato" e può essere cancellato durante la nuova riproduzione tramite il tasto di cifra 8.

Trasferimento di messaggi vocali

I messaggi vocali ricevuti possono essere trasferiti durante l'ascolto. I possibili destinatari sono utenti interni con propria mailbox.

Trasferire il messaggio vocale e mantenere una copia nella propria mailbox:

1. Durante la riproduzione del messaggio vocale premere il tasto di cifra 3.
 - La riproduzione viene arrestata.
2. Immettere il numero utente e chiudere con il tasto #.
 - Il messaggio vocale viene trasferito e viene ascoltato il messaggio vocale successivo.

Trasferire il messaggio vocale e cancellarlo dalla propria mailbox:

1. Durante la riproduzione del messaggio vocale premere il tasto di cifra 4.
 - La riproduzione viene arrestata.
2. Immettere il numero utente e chiudere con il tasto #.
 - Il messaggio vocale viene trasferito e viene ascoltato il messaggio vocale successivo.

Nota:

Il trasferimento è rifiutato nei seguenti casi:

- L'utente di destinazione non ha mailbox.
- La memoria vocale della mailbox dell'utente di destinazione è piena.
- Per sistemi in rete: L'utente di destinazione è collegato ad un altro sistema. Rivolgersi al proprio gestore di sistema per maggiori informazioni.

Utilizzo tramite un telefono interno di terzi

Per l'utilizzo della propria Mailbox oppure della Mailbox di un'altro utente tramite un telefono di terzi sono disponibili le seguenti possibilità:

Chiamare il menu Voice Mail via telecomando	*06 <Num. destinazione> *#94 <PIN> #
Chiamare il menu Voice Mail via un telefono di terzi con le proprie impostazioni	#36 <N° destinazione> <PIN> *#94
Interrogazione a distanza chiamando al proprio numero di telefono sul quale si è attivata una deviazione chiamata al sistema di Voice Mail	vedi capitolo seguente

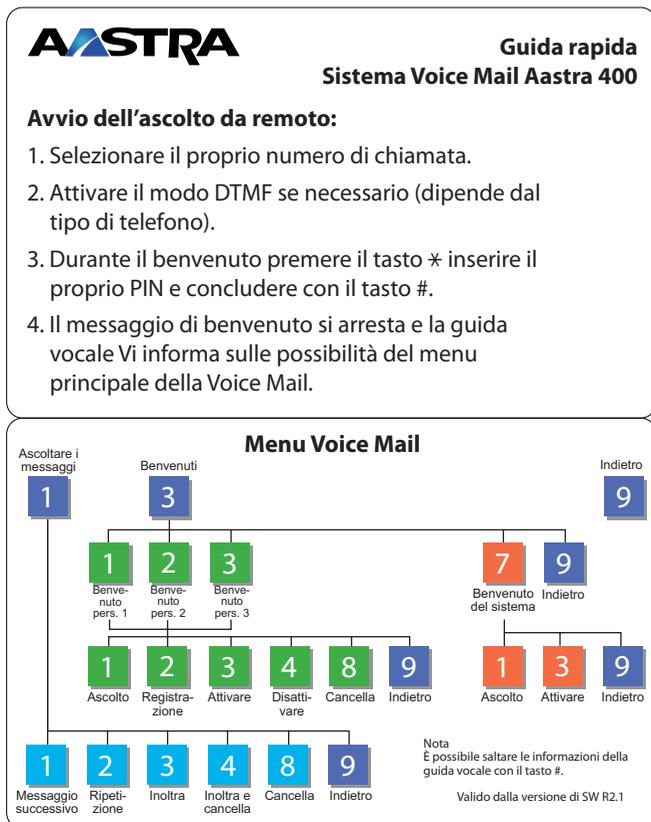
Il presupposto per tutte e tre le possibilità è che il PIN dell'utente non corrisponda al valore standard "0000".

Utilizzo tramite un telefono esterno di terzi

È possibile operare la propria Mailbox oppure quella di un'altro utente con postselezione (DTMF) da un telefono esterno di terzi (ascolto da remoto). Le condizioni per fare ciò è che si sia stati deviati sul sistema di Voice-Mail e si conosca il PIN corrispondente, che non deve essere il valore standard "0000". La guida vocale vi guida e informa sulle possibilità del menu principale della Voice Mail. Lei può ascoltare, inoltrare o cancellare i messaggi vocali, ma anche riascoltare, registrare, attivare, disattivare e cancellare i messaggi di benvenuto personali sul telefono. Tale procedimento e una vista generale di tutte le possibilità risulta nella guida rapida a continuazione.

Guida rapida

Nella guida rapida a continuazione è descritta la procedura per operare la propria Mailbox tramite un altro telefono interno o esterno. All'occorrenza è possibile stampare questa pagina e ritagliare la guida rapida. Poi la si piegherà o la si incollerà costituendo così un pratico manualetto delle dimensioni di una carta di credito.



In caso di domande o variazioni, rivolgersi all'amministratore di sistema.



Dichiarazione di conformità

Aastra Telecom Schweiz AG dichiara con la presente che

- i prodotti Aastra 400 sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 1999/5/CE.
- tutti i prodotti sono prodotti in conformità alle direttive RoHS e RAEE (2002/95/CE e 2002/96/CE).

Le dichiarazioni di conformità specifiche del prodotto sono a disposizione sul portale di documentazione Aastra:

www.aastra.com/DocFinder

Esclusione di responsabilità

Aastra® è un marchio registrato di Aastra Technologies Limited. Con riserva di verifica delle possibilità di fornitura e di modifiche tecniche.

Copyright © 2012 Aastra Technologies Limited



AASTRA